

DATOS IDENTIFICATIVOS				
Idioma 2, III: Inglés				
Materia	Idioma 2, III: Inglés			
Código	V01G230V01305			
Titulación	Grao en Tradución e Interpretación			
Descritores	Creditos ECTS	Sinale	Curso	Cuadrimestre
	6	OB	2	1c
Lingua de impartición				
Departamento	Filoloxía inglesa, francesa e alemá			
Coordinador/a	Alonso Alonso, María Rosa			
Profesorado	Alonso Alonso, María Rosa			
Correo-e	ralonso@uvigo.es			
Web				
Descrición xeral	A materia pretende a consecución e consolidación das destrezas comunicativas e lingüísticas en grao de usuario competente avanzado. O obxectivo é o de achegarse as competencias orais e escritas, pasivas e tamén activas propias do nivel C1 (Marco Europeo de Referencia). O curso terá unha orientación práctica.			

Competencias	
Código	
A4	Que os estudantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solución a un público tanto especializado coma non especializado.
C1	Dominio de linguas estranxeiras
C2	Coñecemento de culturas e civilizacións estranxeiras
C4	Coñecer norma e usos das linguas de traballo
C10	Capacidade de traballo en equipo
C11	Capacidade de deseñar e xerir proxectos
C12	Posuír unha ampla cultura
C17	Capacidade de tomar decisións
C18	Capacidade de aplicar os coñecementos á práctica
C22	Destrezas de tradución
C24	Capacidade de aprendizaxe autónoma
C25	Coñecementos de cultura xeral e civilización
C27	Capacidade de razoamento crítico
C30	Coñecemento de idiomas
C32	Saber recoñecer a diversidade e multiculturalidade
D2	Coñecemento dunha segunda e unha terceira lingua estranxeira
D12	Traballo en equipo
D15	Aprendizaxe autónoma
D23	Capacidade de traballo individual

Resultados de aprendizaxe			
Resultados previstos na materia	Resultados de Formación e Aprendizaxe		
Desenvolver o sentido da conciencia lingüística da lingua inglesa como segunda lingua, os seus mecanismos gramaticais e léxicos e as súas formas de expresión.	A4	C1 C4 C18 C27 C30	D2 D15 D23

Desenvolver as destrezas de comprensión oral e escrita e, en menor grado, tamén as de expresión oral e escrita en inglés.	A4	C1 C4 C11 C12 C18 C22 C25 C27 C30 C32	D2 D15 D23
Desenvolver a nocións gramaticais e léxicas básicas da lingua inglesa e entender as estructuras mais complexas.		C1 C2 C4 C18 C27 C30	D2 D15 D23
Fomentar no alumnado o desenvolvemento da lingua e a aplicación práctica do seus coñecementos gramaticais, léxicos e culturais.		C1 C2 C4 C10 C11 C12 C17 C18 C24 C25 C27 C30 C32	D2 D12 D15 D23
Estimular a autonomía do alumnado e a súa capacidade crítica para o desenrolo da comprensión dunha amplia variedade de textos orais e escritos en inglés.		C1 C4 C12 C17 C18 C24 C25 C27 C30 C32	D2 D12 D15 D23
Sentar as bases e desenvolver a comprensión de aspectos fundamentais socio-culturais do ámbito lingüístico cultural correspondente		C1 C2 C12 C24 C25 C27 C30	D2 D12 D15
Ser capaz de desenvolver razoamentos críticos	A4	C24 C27	D12 D15

Contidos

Tema	
1.What are you like?	Review of tenses. Character adjectives. Reading: Finding the real you. Listening: People talking about hobbies. Speaking: Personal questions and answers, personal views.
2. Customs and traditions	Gerunds and infinities, relative clauses. Word formation: Easily confused words. Reading: Festival in the desert. Listening: Interview with a tour operator. Speaking: Speculating. Writing: A proposal.
3. Looking ahead	Future forms. Phrasal verbs with up and down, expressions connected with age. Reading: Texts about the future. Listening: People talking about plans for the future of ancient monuments. Speaking: Talking about the future.

4. Into the wild	Past tenses. Expressions with animals. Reading: Saviours of the seas. Listening: Talking about wildlife photography. Speaking: Describing photos, talking about a topic based on a photograph. Writing: A contribution.
5. Health matters	Direct and indirect speech. Vocabulary about health and fitness, word formation 2. Reading: An unhealthy obsession. Listening: Extracts about health. Speaking: Summarizing a text. Writing: A formal letter.
6. Would you believe it?	Modal verbs. Verbs of moving and looking, expressions with right and left. Reading: Superheroes. Listening: A radio programme about a pop group. Speaking: Making decisions and giving reasons. Writing: A summary.

Planificación

	Horas na aula	Horas fóra da aula	Horas totais
Actividades introdutorias	1	0	1
Resolución de problemas e/ou exercicios	3	15	18
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	5	13	18
Titoría en grupo	8	0	8
Traballos de aula	10	30	40
Presentacións/exposicións	9	20	29
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	4	8	12
Probas de resposta curta	4	8	12
Outras	4	8	12

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientador, considerando a heteroxeneidade do alumnado.

Metodoloxía docente

	Descrición
Actividades introdutorias	Actividades encamiñadas a presentar a materia e tomar contacto co alumnado, reunindo información sobre os seus coñecementos previos.
Resolución de problemas e/ou exercicios	Análise e resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos gramaticais e léxicos, así como coas destrezas comunicativas
Resolución de problemas e/ou exercicios de forma autónoma	Actividades nas que se formulan problemas e/ou exercicios relacionados coa materia. O alumno debe desenvolver a análise e resolución dos problemas e/ou exercicios de forma autónoma.
Titoría en grupo	Revisión conxunta, por parte de alumnado e profesorado, do desenvolvemento de actividades da materia e do proceso de aprendizaxe.
Traballos de aula	Práctica das catro destrezas comunicativas: comprensión oral (listening), expresión oral (speaking), comprensión escrita (reading), e expresión escrita (writing) así como das destrezas lingüísticas (use of English).
Presentacións/exposicións	Presentacións orais e escritas guiadas sobre os contidos da materia, quer de forma individual quer colectiva, para forzar as destrezas comunicativas de expresión.

Atención personalizada

Metodoloxías	Descrición
Titoría en grupo	Por atención personalizada enténdese atención na aula e en horario de titorías. Entre os obxectivos da atención personalizada están a orientación xeral sobre a materia, o fomento de estratexias de aprendizaxe, facer indicacións sobre os traballos e exercicios, analizar os resultaos obtidos en probas xa realizadas ou o asesoramento para a superación do curso.

Avaliación

	Descrición	Cualificación	Resultados de Formación e Aprendizaxe

Presentacións/exposicións	Expresión orais e/ou presentacións orais sobre os contidos da materia, quer de forma individual quer colectiva, para reforzar as destrezas comunicativas de expresión.	30	A4	C1 C2 C4 C10 C17 C18 C22 C25 C27 C32	D15 D23
Probas prácticas, de execución de tarefas reais e/ou simuladas.	Proba da destreza de comprensión oral (listening).	30	A4	C1 C2 C4 C10 C11 C17 C18 C22 C25 C27 C30 C32	D12
Probas de resposta curta	1. Probas puntuais sobre a materia asignada, conceptos teóricos e a súa aplicación..	20	A4	C1 C2 C4 C12 C18 C24 C25	D12
Outras	O alumnado deberá ler unha obra (Animal Farm) que será avaliada mediante proba escrita e oral.	20		C1 C2 C4 C10 C17 C18 C22 C25 C27 C32	D23

Outros comentarios sobre a Avaliación

Consideracións xerais A cualificación final da materia calcularase tendo en conta todas as destrezas traballadas ao longo do cuadrimestre. O peso de cada unha destas será a seguinte: A cualificación final da materia calcularase tendo en conta todas as destrezas traballadas ao longo do cuadrimestre. O peso de cada unha destas destrezas na cualificación final será o seguinte: Listening=20%; Speaking=30%; Reading and reading setbook=20%; Writing= 30% que terán un peso específico do 100%% da nota obtida. Por otra banda, a resolución de exercicios prácticos relacionados cos contidos gramaticais e léxicos e as destrezas comunicativas e aplicación dos contidos lingüísticos (Use of English)computaránse na parte de reading e writing. Será necesario aprobar cada unha das partes para aprobar a materia.

Farase unha proba a mediados de curso de reading, writing, lsitening e speaking e outra a finais de curso de reading, writing, listening, e speaking. A media das dúas probas dará a nota final.

A obra de lectura obrigatoria (setbook) será avaliada, mediante probas orais e escritas nas dúas edicións de actas (decembro e xullo), independentementedo sistema de avaliación continua ou única) polo que se opte. Aquelas/es alumnas/os que na primeira edición de actas convocatoria obteñan una cualificación de suspenso nalgunha(s) das destrezas deberán repetir a(s) parte(s) correspondentes a tal(es) destrezas no exame de decembro (alumnos/as de evaluación contínua) e/ou xullo para poder aprobar a totalidade da materia. Unicamente se gardarán as partes aprobadas ata xullo, polo tanto, as partes superadas carecerán de validez para datas e cursos posteriores . O plaxio total ou parcial en calquera tipo de traballo ou actividade suporá un suspenso automático na materia. Alegar descoñecemento do que supón un plaxio non eximirá ao alumnado da súa responsabilidade neste aspecto.

1ª Edición de actas (decembro, 2015): existen dous sistemas de avaliación (continua e única):

a) Avaliación continua: para poder acollerse a este sistema é imprescindible que o alumnado entregue unha ficha cos seus datos de contacto e fotografía durante as tres primeiras semanas do cuadrimestre. De igual maneira, será imprescible a súa participación nas diferentes probas que se vaian realizando ao longo do cuadrimestre, así como a entrega das actividades

que corresponda nas datas sinaladas. As probas nas que non se participe ou as actividades non entregadas no prazo estipulado computarán como 0. Enténdese que o alumnado que se acolla a este sistema de avaliación continua asistirá regularmente a clase . A cualificación final daquelas/es alumnas/os que se acollan ao sistema de avaliación continua computarase tendo en conta as probas e actividades sinaladas e recollidas ao longo do cuadrimestre e as probas finais,. Dado que estas datas serán indicadas na clase e/ou a través da plataforma TEMA, é preciso que o alumnado asista a clase e/ou entre con regularidades na plataforma de teledocencia.

b) Avaliación única: a cualificación final do alumnado que se acolla a este sistema de avaliación única computarase en base ás cualificacións obtidas nas probas finais, Probas de produción oral (speaking / oral presentations). probas de comprensión oral (listening) reading +setbook e writing.

2ª Edición de actas (xullo 2016): o exame que o centro fixe oficialmente para o mes de xullo constará das partes necesarias para avaliar todas as destrezas (reading, listening, writing e speaking) O peso de cada unha das destrezas na cualificación final será o mesmo que na 1ª edición de actas. Durante a realización dos exames non se permite a utilización de dicionarios, ordenador, conexión a internet ou outros medios electrónicos.

Bibliografía. Fontes de información

Bibliografía básica:
Gude, K. & Stephens, M. CAE Result. Student's Book. Oxford : OUP 2008.
Gude, K. CAE Result. Workbook Resource Pack with Key. Oxford: OUP 2008.

Libro de lectura (setbook): Orwell, George. Animal Farm. Biblioteca de la U. Vigo [Recurso de Internet]. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra.

Dicionarios:
Collins English-Spanish, Spanish-English Dictionary. Barcelona: Random House Mondadori, 2008.
Hornby, Albert Sidney. Oxford Advanced Learner□s Dictionary. Oxford University Press, 2010.
Jones, Daniel. Cambridge English Pronouncing Dictionary. Cambridge University Press, 2006.

Gramática:
Foley, Mark. Longman Advanced Learner□s Grammar (with answers). Harlow: Longman, 2003.
Hewings, Martin. Advanced Grammar in Use (with answers). Cambridge University Press, 2005.
Swan, Michael & Walter, Catherine. How English Works: A Grammar Practice Book (with answers). Oxford University Press, 1997.
Thornbury, Scott. Natural Grammar. Oxford University Press, 2004.
Vince, Michael. Advanced Language Practice (with key). Oxford: Macmillan, 2009.
Pronunciación:
Hewings, Martin. English Pronunciation in Use, Advanced. Cambridge University Press, 2007.
Vocabulario:
McCarthy, Michael & O□Dell, Felicity. Test your English Vocabulary in Use, Upper-Intermediate.

Cambridge Univesity Press, 2005.

Lectura obrigaroria. Animal Farm. Georges Orwell

Recomendacións

Materias que continúan o temario

Idioma 2, IV: Inglés/V01G230V01405

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés/V01G230V01205

Outros comentarios

Para poder seguir as clases recoméndase posuír un nivel B2+ (Marco Europeo de Referencia das Linguas) de inglés.

Ademais da asistencia regular ás sesións presenciais, o traballo diario e autónomo do alumnado resulta imprescindible para seguir e superar a materia. Sendo así, é altamente recomendable que o material manexado polo alumnado non se limite ao visto nas sesións presenciais senón que inclúa a lectura de xornais, libros e revistas en lingua inglesa, o visionado de vídeos, películas, series e similares en lingua inglesa, etc.
O plaxio total ou parcial será considerado como un 0